日本の障害者がたどった歩み

埼

はじめに 塙保己一から 現代人へのメッセージ

受けて「埼玉県立特別支援学校 名にしているケースをよく見かけますが、 る全国の障害者を対象に 平成二十一(二〇〇九)年四月、 玉県は平成十九(二〇〇七) 「塙保己一賞」を制定しました。 年、 塙保己一学園」と改称しました。 創立百年を迎えた埼玉県立盲学校は、 障害者の社会参加推進の一環として、 日本ではあまり例がありません。 外国では郷土の偉人名を校 学校教育法の改正 意欲的に活動して を

者です。 六百七十 校名 「になった「塙保己一」とはどんな人物なのでしょう。 冊 日 にもなる 本古来の貴重な書籍 『群書類従』 という日本の文化史上に類を見ない大文献集を編 文献を後世に確実に伝えていこうと、 江戸時代後期に活躍 全国 カュ ī た全盲 集 収 集 の学

学の学長であるとい 現代風に言えば、 ったところでし 学者であり、 編集者兼出版社社長でもあり、 ょう か。 さらには研究・教育を担ら大

たのです。

芸能の講談や説教節でも きました。 では盲目の身で立身出世した代表的な人物、 明治以来、塙保己一は日本を代表する偉人の一人として教科書等に登場してきました。 実は、この立志伝中の人物像は、 「塙保己一と根岸肥 前 守― 全体像のほんの一面にすぎないのです。 努力の人・克己の人として描か 出世競べー」としてさかんに演じら ħ てい ・ます。 そこ

いろいろな角度から光を当てて見ることによって、 封 建 時代 に重度の身体障害という運命を背負って生きた人物を、 素顔の保己一像が浮か その時代の社会的背景など びあがると同

Н 盲人保護の制度などの影響がありました。 神的自 :本の なに 障害 直 ょ 日を謳歌い り興 者がたどっ 兵味深い 接 Ĺ K たという事実です。 のは、 日 本 た歩みが見えてきます。 0 障害 厳し 1者の V 身分制度など制約の多い封建時代にあって、 歴 史や互 それを可能にし 前 の精神に た背景には、 に富んだ当時 本人の才能や努力だけでは の社会、 それ 重 に幕府 [害者] よる が

決 して個人の努力と才能だけによるものではありません。 日 本 の文化史上に 盲目 の大学者・塙保己一」という大輪 の花を咲かすことができたのは、

世界の偉人が《人生の目標》 とした保己一

苦のア 身体障害者です。 まったのです。 か 命は助 # 界 メリ 各国 かりました。 カの女性がいます。 で出版され 一歳七ヶ月のときに重い病に しか ている偉 Ļ その時を境にコミュ 目が見えず、耳が聞こえず、 人の伝記シリーズ かかり、 には必ず登場するヘレン・ケラーとい ニケー 生死の境をさまよったあげく、どうに ションの手段をまったく奪われて 話をすることもむずかしい重度 · う三

した。 心をもった《人間》へと復活したのです。 彼女の言葉を借りれば、 しかし、 両親の愛と家庭教師のアン・ それ からというもの、 サリバン先生による献身的 本能 のままに行動 ずる な指導によって豊か 《動 物 0 ような子》 75

から多くの人たちの関心を集め、学業面でも優秀な成績をおさめることができました。 卒業後は多くの学校から教師としての 涙ぐましい努力に加え、 多くの人たちの支援を受け、ハーバ 誘 () が あ りましたが、それを断りました。 ード大学に学びました。 個 人的 在学 な幸

せよりも、

むしろ自分と同じ障害者の社会的地位向上のためにその後の人生をささげたのです。 で はじめに * 塙保己一から現代人へのメッセージ 005

そして、一生の間、全世界に向かってこう訴え続けました。

一 障害者に向かって――たとえ心身に障害があっても勇気と希望をもち、 ていってください。「障害は不自由であっても、けっして不幸ではありません」と。 胸を張って生き

二 一般市民に向かって―― だれもが人間らしく尊厳をもって生きていける社会を築こうではありませんか。 -障害のない人たちは障害者を理解し、すべての人が協力し合い、

ます。平和な社会だけがすべての人たちの命の尊厳を守ることができるのです。 三 全世界に向かって――どんな戦争も止めさせなければなりません。戦争は障害者を生み

三十(一九五五)年です。 民全体が自信を失い、国中が混乱していた昭和二十三(一九四八)年、そして、 る昭和十二(一九三七)年、二度目は日本が戦争に負け、何を信じて生きてゆけばよいのか ヘレン・ケラーは日本を三回訪問しています。日本と中国との関係が悪化し、暗雲立ちこめ 晚年 . О 昭 和 玉

埼玉会館で開催された講演会でこう話しています。 日本各地で講演会が開かれたのですが、昭和十二年に埼玉県を訪問したヘレン・ ケラー

それは、わたしが人生の目標とし、苦しく、辛く、くじけそうになったときに心の支えとした 本に行ったら必ず埼玉を訪問したいと長い間思っていました。 わたしは特別な思いを抱いて、この会場にまいりました。いつか日本に行ってみたい、日 その夢が、今日 カン 15

って聞 人が、 満員 い 0 7 聴 0) は 埼 衆 い 0 玉 たのですが、こともあろうに世界的偉人として名高 間 ゆ か に、 りの どよめきの声 人物 であ 9 があ たか がりました。 らです。 その 人の 参加者は塙保己一とい 名 は 《塙保己一》 いヘレン ・う名前 とい • ケラ] ます」 は学校で習 -が郷 土

ゆ

その喜びと感謝の人生

カン

りの

人物を

人生の目標》

としていたというのですから。

(世界の偉人)) といわれるほどの人物に成長することが証明され、い 明 彼女がまだ二十代のときのことです。 治 四十年代になると、 ヘレン・ケラー 本能だけで生きて のことが特に 教育関係者 い るような子でも、 の間で話題に かに教育が 人間 教育 なっ 7 0) K 成 ょ 長 ま つ 7

大切であるかが強調されたのです。

自殺未遂事件を起こすほど悩み苦しんでいたのです。 不平不満とは 運命を背負って人生を歩んでいた青年が、 ケラーが 縁 0 人生の目標としたという塙保己一の生涯 《喜びと感謝の人生》 を送りました。 ある時期を境に、どんなに困 実は、 に目を向けてみまし この保己一も十六歳のときに 難な状況 にあっ ょ 5. ても、 厳

現 代 ほ どど価 循 観 が 混迷している時代はないといわれてい 、ます。 「生きが とは?」 幸

は? 等の問 1 に自信をもって答えられる人がどれだけいるでしょうか。 わが国では、 福

年以上にわたって、 重い身体障害という運命を背負わされながらも、 毎年三万数千人もの自殺者が出ており、減る兆しはありません。 あたかも人生を謳歌するかのように生きた

塙保己一の生涯とその社会に目を向けることは、

今日的な意義が大きいと思うのです。

註1 学校教育法の改正について

かし、校名として従来の「盲学校」「聾学校」「養護学校」の名称を現在そのまま用いている学 養護学校」の名称は法律上、制度上すべて廃止され、「特別支援学校」に統一されました。 平成十九年四月より施行された改正学校教育法によって、これまでの「盲学校」「聾学校」

註2 保己一の名前について

校もあります。

(塙保己一》としました。 塙保己一は一生の間に何度も名前が変わっています。 本書では、 混乱を避けるため、

があらわれた息子を心配した両親が縁起を担いで改名したのが《辰之助》、別生家の苗字は《荻野》でした。生まれて最初につけられたのが《東之助》、生家の苗字は《荻野》でした。生まれて最初につけられたのが《東之助》 称しました。 別に がに《多聞坊》とも間もなく目に障害

昇進したとき出身地が保木野村であることから《保木野一》と名乗りました。江戸に出て最初の盲人「蛭での名が《千弥》。さらに「タラクシュ という盲人一 さらに「衆分」という盲人一座の最初の身分に

ました。三十歳のときのことでした。 《塙》をいただき、名前も中国古典『文選』一座の最高位の「検校」に次ぐ「気当」一座の最高位の「検校」に次ぐ「気当」 に昇進したとき、一座の師匠雨富検校の本姓である の「己を保ちて百年を安んず」から《保己一》とし

庫名である《温故堂》を名乗ることもありました。 以後亡くなるまで《塙保己一》で通しましたが、老中松平定信につけてもらった保己一の文

註3 年齢について

ます。 れると同時に一歳とする数え方です。現在の 年齢の数え方は従来の塙保己一関連の書物で用いられている〈数え年〉によりました。 〈満年齢〉とくらべると一歳または二歳多くなり 生ま

最近の新聞で次のようなコラム記事に目がとまりました。私には不合理と思われる 実は日本人の知恵の産物であることをあらためて教えられたような気がします。

生れきて息してゐるを0歳と言ふは失礼数へなら一歳 伊藤一彦

もとの辞書には「なにもないこと」「無価値のこと」とある。 齢では生まれてから一年間は零歳のまま。 数え年は生まれた年が一歳。それから正月ごとに一歳ずつ年をとる。これに対して、 一はものごとのはじまりの数だが、 ゼロは無。

長谷川櫂(読売新聞「四季」欄、二〇〇八・四・三〇)

はじめに--塙保己一から現代人へのメッセージ 003

第Ⅰ部 保己一を支えたもの

第一章 学問を志す者として 歴史資料の分類・整理の功績 夢のまた夢…… 日本の文化を後世に伝える 前例にない、盲人に学問! 音曲、医術、金貸しといった職業

018

出世競争とお金 盲人一座の階級制度 狂歌に詠まれたその活躍ぶり

030

検校の地位を利用した大事業

無私の心で

「芸は身を助ける」とは

048

第三章

先入観・誤解・差別

大恩人だった「犬公方」

先人が残してくれた宝物

	第四章
歴代将軍が保護した平家琵琶	般若心経に求めた救い――――
「耳なし芳一」と般若心経	055

心の安らぎを見いだす

	第 五 章
文字文化共有の歩み	朗読ボランティアを師匠に
障害のある子どもも学んだ寺子屋	063

献身的な朗読ボランティア

第II部 世のため、後のために

	第六章
後世への意外な貢献	ときを同じく出版された
困難な事業の末に	に『令義解』――――
「共生社会」の精神	
	072

第七章 聖徳太子十七箇条憲法にいだいた疑問 学問を尊んだ太子と学問に人生をかけた保己一 三宝あるいは三法か

079

真実を見抜く「心眼」

第十一章 受け継がれる盲人史の伝統	第三部 保己一に続く人びと	和学講談所衰退の一因とは 明第十章 明治の工業立国の父と盲学校の設立		第八章 社会問題化した座頭金――――――――――――――――――――――――――――――――――――
長い歴史をもつ盲人と晴眼者の攻防		3とは 明治維新の混乱のなかで 事件の真相は予 校の設立 ――――――――――――――――――――――――――――――――――――	込んだ紛争 日本領土であることの証器	た手腕 一 を が で が で で が で の の の の の の の の の の の の の

、共生、の世紀を生きる

第十五章	第十四章	第 十 三	第十二章
伝統文化を残した瞽女生きる力を身につける場 厳しい掟、修業の毎日 がと芸に生きたおんな盲人一座・瞽女――――――――――――――――――――――――――――――――――――	人々の心と体を癒した盲人たちもうひとつの盲人一座	視力を超えた「視力」	盲人発明のタイプライター ――――――――――――――――――――――――――――――――――――
-,-	12	<i>j</i> -	

第Ⅳ部

生きる力を身につけさせた教育

第十九章の世界に	第十八章 聖書を	第十七章 伝統的	第十六章 落ちこ
也国により我が国の見覚章唇攻奇の見易 障害者の自立を助けた互助組織 維新後、教育の機会 世界に誇る日本の盲人教育の歴史 ――――――――――――――――――――――――――――――――――――	保己一、ヘレン・ケラーから広がる希望の輪盲目は《天罰》ではない すべてが神の恵み聖書をもとにつくった教科書――――――――――――――――――――――――――――――――――――	「自ら生き、自ら営むの楽しき生涯」を目標に伝統的な教育から就学の義務化へ――――――――――――――――――――――――――――――――――――	盲人一座の師匠のつとめとは はりの神様を破門した山瀬琢一落ちこぼれを出さない教育――――――――――――――――――――――――――――――――――――
教育の機会を失った障害者たち	178	的な 教育 I70	瀬琢

「目あき」と「めくら」 不快語の言い換え

差別意識解消の近道

212

第二十一章 生きる希望と勇気を与えた先人の歩み 教科書の中の偉人伝 盲学校独自の教科書を 波瀾万丈の生涯さえ……

付録 参考図書 むすびにかえて――保己一理解の鍵 盲目の先人たちの横顔 243 231

221

コラム

よりみち(三)異説が多い盲偉人の伝記 よりみち (二) よりみち (一) 辞書から消えたことわざ「群盲、象をなでる」 87 講釈師になりそこなった塙保己一ほか 129 043

よりみち(四)ベル博士を驚かせた東洋の大学者の逸話 142 187

よりみち(六)聖書に見られる不快語について よりみち(五)日本最古の仏教説話集『日本霊異記』から 209

第 日部 保己一を支えたもの

第二章 検校の地位を 利用した大事業

出世競争とお金



埼玉県本庄市の保己一生家

きました。 並んで、当時の盲人社会の最も高い地位である《総検校》にまで昇りつめたことがあげられ これまで塙保己 一が、 《偉人》であると評価される理由として、『群書類従』 0) 編 集 出版

受けたといわれています。実際はどうだったのでしょうか。

平の検校であっても、

幕

府の盲-

人保護政策もあって、

社会的には直参の旗本と同等の

処遇を

第I部 保己一を支えたもの

界隈を見ると、当時の江戸の ます。 このことから実質的 0) その 切 り絵 中 Ė 図 盲 今日 人一 にもその 座最 0) 住 地位 宅 高 地 位 図 が . の 0 旗 検校やそれに次ぐ地 ような 本 同 .様に 図 面 扱われ で、 ていたことがわ 旗 位の 本屋 《勾当》 敷 が軒 を の屋 カン 連 ŋ ね ŧ 敷が散見され てい 、た番町

雲のうえの存在である将軍 東されてお 、でし 保己一の時代、 うよう。 **b** さらに、 経済的 経 済 検校 K 的 は、 12 困 にも た ち むしろ一般 . 窮 た。 0) ĩ お目見えできたのです。保己一が亡くなっ な 7 カュ い 、た多く の最高位である総検校ともなると、 の旗本武士より恵まれた生活をしていたといっても 0) 武 士とくらべ 、ると、 検校たち た時 は多 般 は 0) 武 額 大名 土 0 収 に 0) 入 格 が 5 式 7 Ĭ 約

受けたり、 それでは、 学者としての功 なぜ保己一 は 績 ۲ n が認められ ほど出 世 たりしたことを理由 することができたのでし に、 この検校という地 ょ 5 か。 人物的 K 位 高 が与えら し、 評 価 な

n

たのでしょう

か。

で葬儀

が盛大にとり行われまし

平家琵 実は、 琶ゎ 2 に 0 名手ということで、 の時代はそうでは 『平家物語』 を語り ありません 名誉 出 したの あ る は今から七百 でした。 検 校 とい 琵琶法師 う地 年も 位 前 が が与えら の鎌倉時代のことです。 《当道 座ぎ ń とい 7 い う盲人一 たのです。 そ 座 L 0) を 頃 組 カン は 織

が 江 できあ 戸 時 が つ なると、 い ました。 この地位 はすべて「お金」で手に入れ る 「買官制 度 とも いうべ き仕

検校

0

地

位

は

お

金で買われるも

とい

う話を聞

い

て、

総検校

塙保己

0)

1

メ

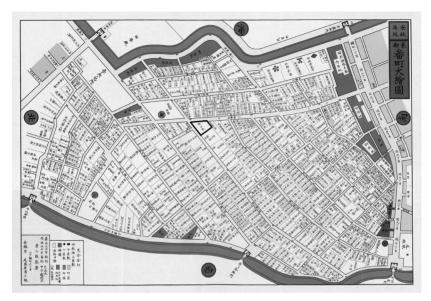
]

ジ

ダ

7

第二章 * 検校の地位を利用した大事業 031



和学講談所があった番町界隈の絵図――絵図の中の囲ったところが和学講談所のあった 塙宅

(復刻古地図『元治元年(一八六四年) 御江戸番町繪圖』人文社刊より)

か、 ウンだと心配する人が えてみましょう。 逆に人物的にも カュ Ç るか に人々 もしれ から愛され、 ません。 尊敬されていたかがわかるのです。 しか Ļ このことで保己一の 評価 は その理由を考 下 が るどころ

盲人一座の階級制度

集作業のさなかで多忙を極めていたときでも、盲人たちの社会的地位の向上のために汗を流 ました。 保己一は第一級の学者として名声を博してからも、 それは、「この盲人一座のおかげで、今の自分がある」ということを、 盲人一座に身を置き、 『群書類従』 ひとときも忘 0)

れることがなかったからです。

どの盲人たちは、 るのがやっとでした。 盲人社会での地位は七十三もの細 一生かかっても下から二十番目にもならない カン い 階級に分かれていて、 その最高位が検校です。 @四 [度の座] 頭》 という位まで昇 ほとん

ずかながら分配金を手にすることができたのです。「お金をためさえすれば、 な思いが盲人たちの間 それでも、ひとたびこの地位 《に潔かった保己一とは対照的に、 に広がっていったとしても、 一につくと、《在名》 といって、はじめて苗字を名乗り、 なんの不思議もありません。 出世できる」、 《守銭奴》 毎 年 h

芝居や読み物のなかでは、

盲人がまるで

金銭

第二章 * 検校の地位を利用した大事業 033

で

『不知火検校』 でもあるかのようにお金に執着する醜い人物として描かれ、 お金のためなら何でもするといった極悪非道な盲人の姿が描かれた勝新太郎主 や井上ひさしの戯曲 『藪原検校』 などは、その一例ですが、まったくのフ 芝居や映画で演じられてきました。 演 0) 映 ィ ク

座に入門した盲人は、 とにかくお金をこつこつ貯め、 検校になることを目標にして、 生

3

ンとはいえない実態があったようです。

の間 出世への階段を一段一段のぼっていく努力をしたのです。

閉ざされていました。それにもかかわらず、異例ともいってもよい早い出世をしたのです。 が三十八歳でした。 った職業を選んだ盲人とは違って、 保己一が江戸に出て、 音曲 一座に入門したのが十五歳のときのことで、最高位の検校になったの (三味線・琴)、 前例のない学問の道に進んだ保己一は収入の道がまったく 鍼は按え (はり・あんま)、それ に座 頭 金 (金貸し) とい

せんでした。 らだと考えたいところですが、それは直接の理由ではありませんでした。 かは、 他の仲間たちよりも人一倍早い出世をした保己一は、学問の目覚まし 高潔な人格者であるとか、芸能や治療の高い技術があるかということとは関係ありま すべてお金なのですから。 い 、進歩が 出世できるかできな 評価され たか

秘密を知ることが、 なぜお金に縁のない保己一が、大金を積まなければなれない検校の座に就くことができたの なぜ多額 保己一という人物を理解するうえで、 のお 金を積んでまで高 い地位を手に入れ 大きな鍵になってきます。 ようと考えたのでしょうか。

第

でしょうか。 ら歩んだ保己一が、 はその大金をどうやって、 それでは、 清廉潔白で、 いくらお金が なぜ盲・ 工面 地位やお金 人の最高 あ ñ 「したのでしょうか。一文の ば 最高 金に無頓着であったといわれる保己一がなぜ?……疑の位を多額のお金を払い込んでまで手に入れようとし 0) 検校 の位 が手に入 お金 。 つ にもならない学問 たのでし ょうか。 また、 の道をひたす 保 簡 た は

れる意味はないと考えたのです。そして、あえて検校になろうとはしないで勾当で一生を終え 生まれ、 した。 第十二章で葛原勾当美濃 経済的 にも恵まれていました。 一という琴の名人のことを紹介しますが、このいた しかし、 大金をはたいてまで検校という地位を手に入 人物 は 裕 福 な 家 庭

々と浮かんできます。

た時代のことです。 検校の地位を手に入れるまでには、 当時 Ó 正 確な貨幣価値はわ 実に七百数十両という大金を積んでい かりませんが、 十 両盗めば首がとぶ」とい かなけれ われ ば 15 りま 7

い大金だったことが推 で二ヶ月に 保己一が二十一歳のときのことですが、 わたる関 西 「測されます。 旅行ができました。このことからも当時の人たちにとっては、 師匠 K 出してい ただだい た五両 のお金で、父親と二人 途方もな

検校の屋敷まで、 かか この官位 その都度届けることになっ を手に入れるため の上納金 てい は まし 全国 た。 0) 仲間 盲人一 こと連れが 座 0) 総 だって出かける旅費など 元 締 8 で あ る京 0) 職

の諸費用を合わせると、実際、 江戸の人たちは、盲人社会では想像もつかない多額のお金が動くことに目を見張り、「検校 検校になるには千両近いお金がかかったといわれています。

千両」などと陰で噂しました。

度にこの多額の金を親に出してもらい、あたかも一晩で検校になってしまったというのです。 実際にこんな極端な例もあったといわれています。ある資産家の息子が盲目であったので、

世間では「一夜検校」とささやかれていました。

狂歌に詠まれたその活躍ぶり

です。戸惑いながらも、 では二百年もの間、 から、安いお金で食べられるそばの意味で使われたともいわれています。驚いたことに、 二十三文!――《二八そば》という言葉がありますが、 たの この時代、 保己一が江戸に出るとき、父親が母の形見の巾着に入れて持たせられたお金はたったの しれません。 保己一の生まれ育った村も度重なる洪水と干害によって農家は皆疲弊していたの 、そば一杯の十六文という値段は変わりませんでした。 盲目の息子の江戸行きを父親が許したのには《口減らし》の意味もあ かけ算の二かける八は十六ということ

三十歳のとき、 保己一は検校に次ぐ高い地位である勾当に進んでいます。 この時、 弟子の昇

進を 願 って 百両 もの大金を出してくれたのは、 盲 人 座の 師 匠 雨富検校でした。

から、 たといわれています。 当時 ょうか。 師匠に出 の社会では、 実は、 してもらった百両のお金だけでは足りません。 その裏に保己一を支援してくれた多くの人たちがいたのでした。 この検校に次ぐ《勾当さま》というだけでも世間 しかし、この地位に就くには、 なんと倍の二百 不足のお金は この評価 両 もの お金が 一体どうしたので は大変なものだっ 必要でした

でしょうか。不思議なことに、保己一を妬んだり、批判したりする声はどこからも聞こえてき ません。 という間に出世していく保己一を見て、反感をいだいたり、 それどころか、 同じ盲 人仲間の人たちは、 身分を問わずその活躍に拍手をおくる人たちが大勢いたのです。 収入もないのに自分たちを追い抜いて、 嫉妬したりする人はいなか あれ ょ った あ ħ 0) ょ

まさに 当時の盲人社会では、 《希望の星》といってもよいものでした。 想像さえできなかった学問という新しい分野で活躍する保己一の姿は、 自分たちのかなわぬ夢を保己一に託したので

たちでさえ、保己一の昇進のために、 せられたのです。 こうして、勾当になるために必要な金額の不足分は、多くの理解ある人たちの手によ 銭でも多くのお金を蓄えて、 進んで協力したのでした。のちに勾当から最高位 早く出世することを夢見た盲 人の 座 の検校 0 9 7 仲 譄

番町に過ぎたるものは二つあり 佐野の桜に塙(花は)検校

に昇進するときも同じでした。

仲 は なく 蕳 こん の盲人たちも、 なきょう 佐 歌が、 |野善左衛 当時 門政言 さぞか 0 江戸 し鼻が とい 市 民の 、う旗 高 間で口にされるほど、 かっ 本 武士の屋敷のことで、 たことでしょう。 だれ ここに出てくる「佐 善左衛門は当 からも慕われた保己一でした。 時 江戸 野」とは 番 地名 人気 そ

次 • 全国各地 意知親見 学が が飢饉 権勢をふるっ に見舞 かわれ、 7 庶民が貧困 い たの で す。 に その 喘き V > ような折、 で明日の食事にも事欠い 佐野善左衛門が江戸 ているな 城内で息子 か、 田沼 0 意

殺してしまうという事件が起こりました。

その結果、

善左衛門

は

切腹

を命じ

者

(?) でした。

られたのです。 意知に斬りつけ、

とあが 墓参りを禁止したほどでした。 大なものが 人々は「佐野の かし、 8 た ありました。 のです。 このことがきっかけで田沼政治は終わりを告げ、 浅草の徳本 お殿 多くの参拝者が押しかけたため、 様 0) お 寺に か げで命 ある お が救われた」とい 墓 K は線香の煙が絶えることはなく、 騒動に発展することを恐れ って、「佐 江戸 , の 町に平穏な生 野大明 神 その 佐 活 野 が た幕 大明 戻 気 ŋ っ ま し 府 は 神 は 絶

詠ょ 者として有名になっても、 その んだのがこの狂歌というわけです。どんなに人々から慕われ、愛されていたか 0 人気 《時の人》であった江戸一番の人気者と並んで塙保己一が人々 0 秘 密 は 保己一の生き方そのものに また旗本同等の高 い地位に就くようになっても、 あったといってもよいでしょう。 から敬愛されていた様子を その心は常 がわわ ど か りま 7 K な 仲 す。 間 学

であ る盲 人 たち Þ 虰 0) Ĺ マ と共 K あ つ た カン らです。

籠か 1物を背に負 に 高 乗って 利 金 繰り 貸し ĺ, 出 によっ お す光景を見慣れていた江戸の人たちは、 供 て羽 、も連れずに、 振 ŋ Ó j 杖をたよりに歩く姿を目に い 検校たちが、 お供を連れ、 評 判 して、 の高い保己一 派手な紫の着物 その人柄に心 が風 呂 に身を をひ 敷 に . 包 か つつみ、 ħ ん

義 ことでしょう。 毎日 なしている大学者の姿を身近に見て、 食事 は 粗 末 な 一汁一菜、 寺子屋の子どもが使うのと 親しみをおぼえたにちが 同 じ白木の い ありません。 不の天神机 にえ 向 カゝ 9 7

無私の心で

は を考えると、 しょうか お 金 体 のな なんのためだっ い 保己 この買官制度のもとでの官位取得は、 一が、 高 たのでしょうか。 額 0) お 金を 納 めてまで、 金銭に淡泊で、 手に入れることにな まさに「謎」といってもよいのでは 清廉潔白であっ 9 たとい た検校 われ とい る保己 5 な 地 位 で

る検校 という高利の貸金業で私腹を肥やす者も少なくありませんでした。 身分制度の厳 にも なれ たの Ĺ い です。 封 建時 さら 代にあって、 に 盲人の副業として、 盲人だけはお金次第で旗本武 幕 府 か ら特 15 别 士 か K 認 K にも相当 は 8 世 b 間 n するとい 0) 7 常識 1, た を 座 越 わ 頭 え 金 n

た贅を尽くし、横暴な振る舞いをする検校もいました。

同じ盲人仲間としてこのことに心を痛めていました。 った検校の振る舞 この時代、全国的 いがしばしば話題になり、 に繰り返し襲った飢饉に苦しんでいる人々をよそに、贅沢を極め、 人々のひんしゅくをかっていました。 保己 思い上 は

こうした背景を考えると、検校という肩書きだけでは、必ずしも人々から尊敬される 偉

人・塙保己一」という評価はでてきません。

あり、 になることでも、 保己一の願いは、 学問を志す一人でも多くの人たちに、その便宜をはかることでした。 高い社会的地位につくことでもありませんでした。ましてや財を築くことで 日本古来の貴重な文化を絶やすことなく、後世に確実に伝えていくことで 決して自分が有名

難を覚悟であえて取り組んでいったのです。 世のため、後のために」を考えて、 ほか の学者は誰も手を出そうとしない大文化事業 困

もありませんでした。

頭の豊臣秀吉を自分の守護神としようと考えたのも、その頃でした。 これやと思い悩 江戸 に出たば にんだのでした。草履取りから関白太 政 大臣までになり、 かりの保己一は、 出世や学問 にしても、「自分のこと」だけを考えて、 天下を統一 した出世世

た 自分のことだけではなく、 カン その後、 慈愛に富んだ一座の雨富検校夫妻との出会い ほかの人たちのために生きようと決意したのです。 K より、 人生 観 は 無私の心、 変しまし

常 拁 K ŋ 所となった 感 謝 L 徹 底 L 「般若心経」でした。
した謙虚な生き方を支えたの は 人 マ 0) 厚意と自殺未遂事 件 をきっ カュ H K 心 0)

ある検校という地位 ですから、 多くの人たちから敬愛され、その結果として、学者としての名声や盲人最 が与えられても、 それでよしとするものではありませんで した。 7:

でしょう 自分のためではなく世 とともに、 旗本武士にも匹敵 保己 <u>ー</u>の 貴重な し将軍様にもお目見えできるという晩年の高い身分は、学者としての名 0 $\dot{+}$ 書物 のために、 0 開版事業を推進するうえで大いに役立ったのです。 むしろこの地位を意識的に利用したと言ったら言 保己 ·過ぎ は

きませ 切にしまい 幕府 は \$ 幕府 込まれた ちろんのこと、 0) 保護のもとに、 「門外不出 高い身分の公家や大名家、 の貴重な書物」は、 旗本や大名にも匹敵する検校という地位 古くからの寺院などの文庫 介の学者では、 とても借り出すことはで K あ つ てはじめて、 0 奥深く 大

保己一はこうし 六百七十冊にも及ぶ『群書類従』をはじめ、 た貴重な文献を手にし、 事業をすすめることができたのです。 出版事業に かか る何 百 両 何千 両

に大商 費用を、 人からの どうし 借 たら調達することができたのでし 金 に依存したのですが、それにも検校という肩書きによる信用 ょ 5 か。 0 莫大な資 金 は 幕 府 が P 大い 大名、 に役 そ

群書 **|類従**| 等、 数 ヤ 0) 貴重な書物 の出版や、 我が 国 帷 _ の公的な国学 の研究 教育 機関 で

立.

ちました。

という膨

大なな

あ

る和学講談所の創立と経営の成功の裏には、 単に高名な学者という名声だけではなく、 検校の

地位の果たした役割が決して小さくはありませんでした。

我が国 の文教政策にまで大き

こうして、お金や財産、 名誉や権力に淡泊であった保己一が、

な影響を及ぼす事業をやり遂げることができたのです。 ほかのもの は 何も

こんなことを振り返ってみると、自分の好きな学問さえできれば、

いと考えていた青年時代の保己一が、この文化事業を進めるために、 周 囲の人たち

って、検校という地位に就いたことも、 決して不思議ではありません。

座の高位に就き、

当代随一の学者としての名声を博すようにな

かな人生を歩んだのでした。

っても、

ですから、検校という盲人一

驕ることもなく、それまで同様に江戸の市民や盲人一座の仲間とともに、 つつましや

の勧

8 に 従 いらな

I 部

042

よりみち(一)

講釈師になりそこなった塙保己一

読み」という話芸で生きていくことを夢に描いて江戸に出たといわれています。 ちがいありません。 ですから、保己一の少年時代の夢が順調にかなえば、今でいう講談師になっていたに その夢もかなわぬことを知った十六歳の盲少年は、自ら命を絶とうとしたのです。 のまた夢であっても、この太平記読みは現実的なものに思えたのでしょう。しかし、 を読んでもらい、歴史に興味をもつようになりました。そして、当時人気の「太平記 この太平記読みはのちに「講釈」となり、明治になって「講談」に発展しました。 学問が好きといわれていますが、目の不自由な少年にとって、学者になることは夢 塙保己一は子どものとき、近所の寺の手習い師匠であった和尚さんから『太平記』

になる道が開けたのです。「人生万事塞翁が馬」ということわざが当てはまる保己一 皮肉なことに、 講談師になる夢は破れましたが、自殺未遂事件をきっかけに、学者

の一生でした。「禍福は糾える縄の如し」です。

講談を語る側にはなりませんでしたが、その生涯は演目に取りあげられ、多くの講

談師から「塙保己一と根岸肥前守―出世競べ―」として今日まで語り継がれてきまし

た。

については十六章で紹介します。 きる力》の持ち主であったことに目を向けてみましょう。「はりの神様・杉山検校」 他にも講談の主人公として登場する盲人は少なくありません。いくつかの演目を紹 当時の盲人が大きなハンディキャップを抱えながらも、たくましく生きた《生

「米山検校(男谷検校)」

男をさらに旗本の勝家に養子に出し、そこで長男として生まれたのが勝海舟というわ に貸金業を営みました。そして、旗本男谷家の株を買い、 後の農民の出である米山検校銀一は江戸に出て、鍼治療で名をなし、その儲けを元手 息子に後を継がせ、

幕末から明治にかけて活躍した政治家、勝海舟の曾祖父として知られています。

けです。

には、 ではありませんでした。故郷の盲人のために盲学校設立に努力し、宝暦の飢饉のとき しかし、米山検校はどんなに出世しても単なる自分の利害だけを優先するような人 多額の資金を提供し越後の人たちの窮乏を救ったのです。現在の柏崎市東長鳥

には「米山検校御礼塔」が三つも建っているそうです。

を営んでいたが、死ぬ寸前には貸金の帳面を枕元に集めて、すべて焼いた。見上げた るものまで惜しまず与えてしまう。これを生涯続けたというから実にえらい。金貸し 「生涯絹布を身につけず、黒木綿の紋付と小倉の袴で過ごし、貧乏人を見ると着てい 講談ではその人となりをこう伝えています。

* 「玉川上水の由来」

人物である」

十一里あまりの水路工事を、玉川村の農民・清右衛門と弟庄右衛門の兄弟が人足を使 って行っていました。 江戸の町が必要とする水は神田上水だけでは足りず、玉川から江戸の入口までの しかし幕府から与えられた資金は底をつき、人足の賃金を払う

ため先祖代々の田畑、

山林等はすべて売り払い、村一番だった身代は何も残っていま

せん。

を払わないなら水路を打ち壊すと暴動に発展しそうな状況におかれたのです。 あと一里足らずの工事が残っていましたが、賃金の未払いが続き、人足たちは賃金

一は、自分が検校になるために三十年もかけ苦労して貯めた全財産三百両を黙って差 し出したのでした。工事は再開され、ついには四谷大木戸までの水路は完成し、それし出したのでした。工事は再開され、ついには四谷大木戸までの水路は完成し、それ 兄弟は賃金を要求する人足たちと争っていました。この噂を聞きつけた盲人の松の

が現在の玉川上水です。

て今日に伝えられているのです。 はとうとうわかりませんでした。無名の盲人の奇特な行為は「玉川上水の由来」とし れるとともに、二百石を与えられました。兄弟は恩人の松の一を探しましたが、行方 この功績により兄弟は幕府から玉川の姓を名乗ることを許され、士分にとりたてら

れてきました。最近、落語でも林家時蔵によって「杉山検校」が演じられています。 第十六章で紹介する盲人の鍼按の祖ともいうべき杉山和一は講談の格好の演目とし 「本所の総録屋敷」「杉山検校の一目拝領」等として多くの講談師によって演じら 講談には多くの盲人が登場し、 当時の盲人がいかに活躍したか、その様子

を知ることができます。

「藪原検校」

校の話も講談の演目になりました。今日では井上ひさしの脚本で、 よい話ばかりではありません。金のためなら人殺しも行うという極悪非道な藪原検 同名の戯曲が全国

で上演され、好評を博しています。

あつかっています。杉の市という座頭が殺人・強盗・ゆすりと、 宇野信夫の脚本により、 勝新太郎が主演した映画『不知火検校』も同様のテーマを 悪行の限りをつくし

て金を貯め、検校に出世し、ついに破滅する話です。

盲人一座で出世するにはすべて金という買官制度のもとで、せっせと蓄財に努めた

ません。

盲人の姿から、《守銭奴》という盲人のイメージが出来上がってしまったのかもしれ

ならないと、私は思っています。 もとで生きていかなければならなかった障害者のたくましい一面も評価されなければ しかし、単にマイナスイメージに目を向けるのではなく、 差別という厳しい状況の 第Ⅱ部

一世のため、後のために

和学講談所衰退の一因とは

^{第十章} 明治の工業立国の父と 盲学校の設立



を設立し、 献や書物を出版 **塙保己** この二つ 学問 の業績 0) 0) して後世に伝えたことと、 事 振 は ·業は順風満帆に進んでいたのです。 『サータミラッサークルル 興をはかるとともに後進の育成をしたことでした。多くの困難を伴いなが 日本に古くから伝えられ、 日本の歴史や律令制度を研究する ややもすれば散逸するおそれの ため の和学講談所 ある貴重な文

しかし、

保己一には大きな悩みが一つありました。それは後継者がなかなか決まらないこと

でした。 こ の 一 あとを 大文化 事業を継 だ 0) は 1, だの 結 局 は年端 保 8 が い か 六 十二 15 い 少 歳 年 0) だ 時 っ K た 生. のです。 ま ħ た 四 男 0) 次 郎

見 りながらも、 舞われまし って、どうに 大学者のほ その た まれ高 かか 軌 事 子業を 道 い保己一を父に持っ E 継 0) り始めた五十六歳 1 で い · つ たの です。 た次郎 のとき、 青息吐きといる。そ その 恵い 何者 重 で事業を引き継ぎ、 カ 正 に暗殺されるという突然 に耐えて、 多くの人 その 努 た 屰 ち Ó 0) 0) 甲か 不 力 連 斐い を が

る 長州 体 件だれ の青年浪士 が、 何 た 0) 5 ため 0 に、 時 Ď こんな事件を起こしたのでしょうか。 高 Š った感情 によるものでし た。 それ は過激 なじょう 夷論 者 て あ

次郎 坂上 あ る晩 べ 二人の男が のこと、 サ 「天誅だ!」 +)-て罪状を記 ij ۲, ゥ 0) 塙家 と叫びながら斬 の家紋 て札が立 0) 入っ ŋ た提灯を片手に、 カン か り、 殺害した 0) 屋 です。 敷近く 事 まで戻ってきた 件 0) 퐢 九

段

K

犯人

k

ょ

つ

L

た立

てら

n

7

まし

た。

(一八六二) それ って罰を加えた」というものでした。これは明 は 年十二月十二日の夜半のことでした。 塙次郎は 天皇を廃位させる方法に つい 6 て調 か 1 ベ 一誤解にもとづいた暴挙でした。 ま わっ ている不 忠の 臣 だ カュ 5 文久二 天に代

返され もあまり 0 行 まし の時代、 わ れず、 た。 武 江 そ \pm 芦 や京都では浪士による天誅 0) K よる 時 は 犯人も 切り捨てご免」 わ からずじまい が 事 1, 件が でした。 まだに 相次ぎ、 ま か ŋ 通 0) 7 ような暗 お り、 ے 殺 事 0) 事 件 件 が 繰 0)

抻

n

大黒: 柱を突然失っ た和 学講談 所 ^ 0) 影 響は甚大でした。 とうとう明治維新ととも に、 その役

沿維新 の混乱のなかで

を終えることになりました。

徳 Ш 幕 府 は、 それ までの政権を朝 廷に 返上 Ļ 幕を閉じ じました。 0) 明 治 維 新 K よって、 わ

が 国 1 は カン 新 ĺ 外交、 い 政治機構のもとで近代国家 政治、 経済、 文化、 教育等 への第一 0) あらゆ 歩を は踏み出 る面 で、 したのです。 解決 しなけ ń ば な 6 15

課 題が山積 していました。むしろ大きな混乱のなかでの新時代 の幕開けでし た

白書を政府に提 (一八七一) すべての 国民が教育を受けなければならないとする「学制」 年、 出 政 しています。 府の高級官僚の一人であっ 一府に 求め たのです。 般 0 教育制 度が確立され た山尾庸三とい る以前 ら人物が が発布される前の に、 障害者のため · 盲もう (壁ぁ 学校 年 の学校を設 設 . О 明治 立 一の対理が四

0 建白 書の 概要を紹 介 L きす。 立するよう

に強

<

政

龍 ある。 我が |啞者であ 国 X 作 K には、 っても 0) 年 多くの貧し K は 学校教育を受け、 餓 死することさえ避けら い盲人や聾啞 一人前 者が れな の技術をし 1, て、 い 状 人の慈悲に 態 つ で、 カン り身につけ、 同 すが 情 K 耐 って生きて えな い。 市 民としての責任 い 西 洋 る て 0) が は 現状 盲 æ で

を果たして い 日 本でも盲学校と聾学校を設 立 盲 人 、や聾 虚者 に教育をさずける必 要が

熱 思いを注いだこの人は、 の建白 書に 見られるように、 どんな人物だっ 国そのもの たのでしょうか。 が危機的 状況にある時代に、 そして、 その 敢えて障害 動機 は 体 涀 な 教 Ñ 育 K

たのでしょう。

後のことでした。 や井上馨らとともに、 うとしていた文久三 (一八六三) 年**、** この山 尾庸三は、 吉田松陰を師と仰ぐ熱血 イギリスに留学したのです。 吉田松陰の松下村塾の門下生であった若き日 の青年でした。 保己一の後継者、 江戸 時 代も間 塙次郎が 暗殺され b なく幕 0) 伊 を た 藤 閉 博 ľ 文 ょ

健常者とともにまっ 造船技術を学ぶかたわら、彼らがそこで見たものは、 たく同じように働 いてい る姿でし 聴覚障害者が造船所の技術者として、

針仕 ていました。 実は、 事などをして、 山尾が師と仰いだ吉田松陰の実弟・ 才能がありながら、 ただ時 蕳 でをつぶ 耳が聞こえないというだけで、毎日 してい るかのように見えたのです。 杉敏三郎は聾啞者で、 その生活 の生活 は の様子を身近 気休め程度 に 見 0)

学関係 のです。 1 ギリスと日本のこの違 の人材育成に貢献 日 本 戻 9 た山 Ĺ 尾 は 7 後に は 間 何だろう」と考えた山 もなく役人として、 明治の工業立国の父」 明治 尾は障害児への教育の とよばれるようになりました。 政 府 に高 級 官僚として迎えられ、 必要性を痛 感

を向 は 幕 カン けられるような時代状況にありませんでした。 府 のもとで長年保護されてきた 当時 の日 本には、 解決しなければならない課題が山積し、 《当道座》とい 現に、 われ た盲官制度が、新政府この建白書が提出され とても障害者のことに た明治 0 片 四 0) 布 年 目

に迷う盲人も少なくありませんでした。 その結果、それまでの生活の糧を得る道と精神的支柱の両方を一 度に失うことになり、 路 頭

によって一方的に廃止されたのです。

提出させるよう駆り立てたものとは、 こんな困難な時代に、 山尾に自分の専門の工学とは縁遠 体何だったのでしょ い盲 うか **運** 学校設立の建白書を政府

事件の真相は

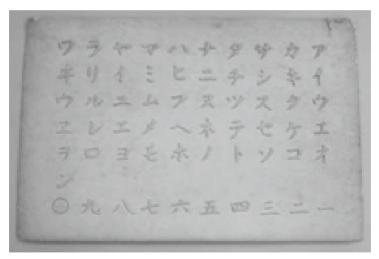
経 口 から、 .つ 話 た大正十二 (一九二三) 年六 は戻りますが、 会衆にこの事件の真相が語られたのです。 保己一の後継者を暗殺した犯人が明らかになっ 月十二 日のことでした。 **塙保己一** 百年祭の たのは、 席で、 事件 から六十年も 渋沢栄 0)

校と聾 驚い 啞学校の たことに、犯人の一人が、 一設立とその後の支援に異常とも言えるほどの情熱を傾けてきた山尾庸三その人 わが国初代の総理大臣 ・伊藤博文、そして、もら一人が盲学

だったのです。



山尾庸三写真 出所:東京盲学校六十年史筑波大学附属視覚特別支援学校収蔵品



盲啞学校の設立に尽力し、山尾庸三がその製造に力を入れた凸字教科書 (教授用)

出所:筑波大学附属視覚特別支援学校収蔵品

伊 藤 博文が、 ے の暗殺事件にどのような思 いをいだいていたか は 知 る由もありません。 後に

中 菌 0 無竜江省 0) ハ ル ビンで朝鮮 0) 独立 運動家安重根によって暗殺されました。

この二人の 方、 Ш 尾 は 犯人は、 後悔 盲目の保己一がやっとの思いで築きあげた事業の後継者を、 ても後悔 しきれ なか つ たにちがいありません。 若いときの過 自分た とは

の早とちりから殺してしまうという大きな過ちを犯してしまったのですか , 5,

るという行動に出た山 維新 直後で緊急課題が 尾 山積しているなか、 の心中は察するに余りあります。 あえて障害児 のための学校設立を維新 政府 訴 え

害児学校として京都 私立学校として出発 几 年後には盲学校の設立の 建白 書を政 Ū 盲啞院が、 たも 府 0 に出したからといって、 0 準備 その二年後に、 経営面 が 始まり、 で困難を極め、 東京に楽善会訓盲院が設立されます。明治十一(一八七八)年には、我が国 すぐに実現 廃校 K するか、 した わ け ć 早くも公立学校 は あ りま 玉 世 いずれ 最 ん。 初 0) L 0) j 転 障 カン

換が求められたのです。

その人でした。この二校は現在の京都府立盲学校と筑波大学附属視覚特別支援学校の前 ます。 東京盲学校六十年史』には、 の時、 そのけわし 文字通り東奔西走 しい表情 0 15 訓盲院創立発起人として、 カン 陰ながらこの障害児教育 K ۓ の教育にかける意気込みが感じられ 0 子の野い 維 持 発展に尽力し Щ 尾庸三の写真が紹介されて ŧ す。 た 0 は 身です。 Ш 尾

* 註 東京盲学校の名称について 唯 0 国 立 の盲学校である筑波大学附属視覚特別支援学校

称が変更されて今日に至っている。 (通称 「附属盲学校」) は私立学校として発足 Ļ その後国立学校に な 9 たが、 何 度 か名

十九年「筑波大学附属視覚特別支援学校」 二十五年「 啞学校」(文部省直轄)→明治四十二年、 明治十五年「楽善会訓盲院」→明治十 「東京教育大学附属盲学校」→昭和五十三年「筑波大学附属盲学校」 七年 東京盲啞学校を分離して「東京盲学校 (現在に至る)。 「楽善会訓盲啞院」 →明治二十年 **↓** 平 東京 昭 和 成 盲

なお、 「盲啞」という言葉に見えられるように、 明治期 は盲教育と聾教育が 常常

K

体

なっておこなわれていた。

現在 ら我が国 生前、 0 日 本 Ш の盲聾教育 0 尾 視覚障が は自分が の発展 害 教育 犯し たこの の隆 に側 一盛と塙保己 面 事件 から援助 iż つい ĺ 一の後継者をめぐる事件との不思議な因 続けたのです。 て口外することは Щ ありませんでした。 尾が世を去って九十年が過ぎ、 縁を顧みず ただひたす

K

はいられ

ません。

第十章 *明治の工業立国の父と盲学校の設立

第Ⅲ部──保己一に続く人びと

高橋竹山のことばから

第十三章 心の目で見た ヘレン・ケラー

以上 のちに三味線奏者として全国的に有名になっても、 のものをも教えてくれた人でもありまし 暑い 平 一が経ちました。 成 日も寒い日も三味線を抱え、 + (一九九八) 盲目の竹山は私たちに津軽三味線の素晴らしさだけでなく、 年津軽三味線の名人・初代高橋竹山が八十七歳で亡くなって、 門だ付づ けをして回っ た。 常に謙虚 た苦 に、 い時代を経験 しかも堂々と自分に忠実に生 した盲目 人の生き方そ の竹 はや十 Ш 「です。 车

演奏はどうだったときけば、うん、どうであったっけ、という人もいる。 にも見ていない。 で見てしまって、それでなにもかも見てしまったような気になる。ところが、ほんとはな 見えるのも不自由なもんだな、と思うときもある。 眼の見える人は、 衣裳がきれいだったとか、照明がかわっていたということは言うけど、 眼の見えない人を気の毒に思うべけど、私にいわせれば反対に、 眼が見えるからかえって余計なも 眼 Ō ŧ 0

(佐藤貞樹著『高橋竹山に聴く』集英社新書)

ことがよくわかっているという思い込みから、 ……私自身そんな自分の姿を竹山に指摘された思いがして恥じいるばかりです。 自分は 「目が見える」「耳が聞こえる」ために、視覚障害者や聴覚障害者よりもいろいろな 実は一番大切なものを見落としてしまっている

|眼の見えるのも不自由なもんだな」という竹山の言葉にハッとさせられたのは私だけでしょ

うか。

第十三章 *心の目で見たヘレン・ケラ-

卑下せず、驕らず、ありのままに生きた保己一

きな業績に加えて、次のエピソードを紹介しています。 が登場しています。それ以来いろいろな教科書が発行されていますが、いずれも学問上の大 明治の初めに発行された修身 (道徳) の指導書や小学生用の国語教科書には、すでに塙保己

第十七 塙保己一

目は見ゆれども、 字のよめざる人をあきめくらといふ。昔はあきめくらも多かりしに、

まことのめくらにして、大學者となりし人あり。塙保己一これなり。 保己一は五歳の時めくらとなりしが、人に書物をよませて、一心に之を聞き、

高き學者となりて、多くの書物をあらはせり。 後には名

たれば、 保己一の家は今の東京、その頃の江戸の番町にありて、多くの弟子保己一につきて學び 時の人

と言ひたりといふ。 番町で目あきめくらに道をきゝ。

或夜弟子をあつめて、書物を教えし時、風にはかに吹きて、ともし火きえたり。保己一

第Ⅲ部 保己一に続く人びと

はそれとも知らず、話をつゞけたれば、 弟子どもは

「先生、少しお待ち下さいませ。今風で明かりがきえました。」

と言ひしに、保己一は笑ひて、

「さてさて、目あきといふものは不自由なものだ。」

と言ひたりとぞ。

、昭和三年版『尋常小學國語讀本巻八』)

註 この川柳は折にふれて引用されてきました。 歴史資料として、そのまま引用しました。むしろ保己一に対する敬愛の情を表す意味で、 教科書中の「めくら」という言葉は、今日においては不快語として避けるべき語ですが

(一九三七) 年、 ヘレン・ケラーは、いつ中国と日本との間に戦争が始まるかという暗雲たちこめる昭和十二 初めて来日しました。そして、各地で行われた講演の中で、塙保己一を心か

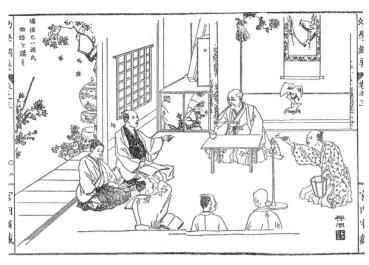
そして、意外なことに、この「ローソクが消えたときのエピソード」が、 特に強 で印 象に 残 5

幼いときから人生の目標にしてきたことを語りました。

ら尊敬し、

ていると語っているのです。こんな小さな逸話が、昭和のはじめに遠く地球の裏側のアメリ レンのもとまで伝えられていたとは驚きです。何が彼女の心をとらえたのでしょうか。 この教科書の記事について、ある人はこんなふうに批評をしています。 力

0)



「塙保己一『源氏物語』を講ず」の図(1) ——「『幼学綱要』(明治 15 年宮内省刊行)に掲載された画。門人の中に盲人と思われる人物(前列右端)のいることが注目される

そうです。

1

· う 言葉は、

どうも強がりなどではなさ

目あきといふものは不自由なものだ」と

ことばにも共通する保己一の「さてさて

眼の見えるのも不自由なもんだな」

0

しかし、

たくましく生きた高橋竹山

0)

れでは、 交えてその思いを伝えていたのです。 見られるように、 たちに伝えておきたいという保己 メッセージがありました。 ここには、 江 戸 とは一 時 保己一 代中 どうしてもこれだけ 体 期 何 の哲学者、 が真に伝えたかっ 折に だ 9 ふれ、 たの で この逸話 一浦梅園 ユ ょう] モア は門 た は次 0) メ カン 深 そ を

っているのではないか」
えないという劣等感から負け惜しみを言



「塙保己一『源氏物語』を講ず」の図(2)――『尋常小學國語讀本巻八』(昭和3年版文部省刊行)に掲載されたものであり、以降、終戦まで小学4年生の教科書にはこの画が載った。

問 門下生で、 思 自 0 い 分は あ 15 が い 9 ほ 天下の大学者 多くのことを学んでい た者が弟子の カン 0) 連中とは • 塙保己一 なか ちが うの にい だ 先生 るか る。 لح 学 \$ 0) の言葉を残しています。

計書をよめば、 少し書を読めば少し学者臭し。 と臭みを去らざれば用 わ まりも かる。 学問 学問は置きどころによりて善 Ō は臭き菜のような 臍の下よし。 なり。 余計学者臭し。 鼻の先悪し。 い が り。 たし。 惠 余

(『梅園拾葉』巻下)

皮

は薄きがよし。

足の皮はあつきがよし。

つらの

うな不心 禣 .者がいることを感じて、心を痛めていたのかもしれません。

いわゆる 浦 梅園が学問をする若者に警告しているように、 《目あるの者》(分別をわきまえた知者)」とうぬぼれることのないように弟子たちを 保己一も「学問を修めている自分こそ、

諭

した逸話だっ

たと思い

、ます。

く 智恵のある馬鹿に親父は困り果て」という江戸川柳がありますが、バカ息子の浅知恵ではな V 仏教でいうところの ン ・ ケラーはこの逸話から、保己一のこのメッセージを見えぬ目で、 真の「智慧」を身につけることを門人に期待してい 心の目で読みとり、 いたので ょ

ことのほか印象に残っていたのだと思います。

業を成し遂げたという立志伝中の人物ということもあったでし て失明したにもかかわらず、努力のすえ学者として名をあげ、 保己一は、 身分を問 わず江戸市民の間 [で親 しまれ、 人気がありました。 晴眼者でも困難と思われ ょう。 その 秘 密 は た大事 幼くし

見失わずに、 厳しい かし、 人々の心をとらえたのは、 身分制 一見自由奔放ともいえる保己一の生き方そのものにあっ 度 0 ts カコ K あ つ て謙 虚 むしろ制約の多い封建時代にあっても、 な生き方の一方、 あたかも 精神的自由を謳歌してい たのではない 常に自己 かと思 |分自身 い ŧ な

かのような生き方に拍手をおくったのです。

る身分の高 要でした。 例 え ば 学問 また、 い人たち 所 を経 貴重な書物を借り出 ō 理解 営 Ļ と協力が 多くの 貴重 なければ成し遂げられるものでは ī たり、 一な書物を出 写し取 版 する ったりするの K は 何 K 千 ありません。 は 両 とい これら , ら多 額 持 0) 費 5 主 用 で が あ N

や学問をすすめるうえで、支援者の機嫌をとることもありませんでした。 対して、少しも卑下することも、 保己一の最大の ス ポ ン サ 1 は幕府 へつらうこともなく、常に対等に渡り合ったのです。 や諸大名、 それに豪商 たちでした。 かし、 この人たちに まして

だか の終わりか に置こうとはしませんでした。だれはばかることなく自分の学問的良心に従 将軍や幕 らとい いって神 ら三番目の二十三番目に置 所によって代表される武士に関連する文献や書籍などの 々 に関する一 番目 0) Ċ 「神祇部」、いたのです。 続く天皇に関する 将軍や武士だからと言って、 「武家部 帝王 部 2 たのです。 は 大ス 0) 『群書 次 の三 ポ 番 サー I

「曲学阿世の徒」 るかのように得意げに吹聴する者や、 の殻を破ったとも言える保己一の姿に、 当 一時、 ノマ 学問をする者のなかには、 こんな保己一 口をたたかれる者もいたのです。 の生き方に、 師匠 学者としての良心をも捨てて、 心 の説を鵜呑み 江戸 から拍手をおくりまし 市民は自分たち にし、 それがあ の憧れ た。 封建時 の姿を見たのでしょう 時 たかも自分の考えでもあ Ď 権 代 力者 0) 厳 E Ĺ おも 身分 ね り、 制 度

ì の目で見て、 の生き方は、 自由 な立場から判断を下すのでした。 これとはまったく対照的に、 なにごとについても先入観にとらわ

視力を超えた「視力」

込むことは、 ていたからです。学者である前に、真の教育者でもありました。 をとらえて弟子たちに伝えたかったのでしょう。その姿勢こそが学問をする者に大切だと考え 保己一は「少しばかり学問をかじって、自分はものが見える、 だれもが陥りやすい過ちだから、 常に心しなければいけない」と、あらゆる機会 ものの本質が分かったと思い

落とすことがあるといって、「視力を超えた視力」で、ものを見る大切さを強調しています。 レン・ケラーも、その著書の中で、 目の見える人は、視力に頼り過ぎて、ことの本質を見

戸盲啞学校に入学しました。その在学中に、 竹山は、 ン 戦争が激しくなった昭和十九(一九四四)年、三味線弾きでは生活していけなくなった高橋 ケラーのことを耳にする機会もあったにちがい 将来のために 《あんま》や《はり》 の技術を身につけようと、三十四歳で青森県の八 盲学校の教科書に載った保己一のエピソードやへ ありません。

の命に関わる課題が山積しています。私たちは、今こそ冷静に世の中の動きを観察することが 国の内外では、多発するテロとその報復合戦、 若者たちのいじめ、 暴力、 自殺等々、

明治四十年代になると、ほんの数年の間に、 全国に盲学校が一挙に三十校以上も

められ

、ます。

15 設され 事情がありました。 ます。 障害者 0 理 解 が 進 んだ結果でし ょうか。 実は、 これ K は 喜 「んで ば カン ŋ 6

策として盲教育や聾教育が て「戦盲」と呼び、 ことを忘れてはなりません。 が提灯行列 というの は、 などとお その一因が 祭り騒ぎに酔いしれていた裏には、 その職業自立を支援しなければならなか 日清 必要になったからでした。 • 日露 0 戦争で兵 士の 戦争に、 なか 多くの犠牲者と嘆き悲しむ家族が から多くの失明者を出 ったのです。 よる失明者を一 戦争に勝って、人々 般 の盲人と区 Ļ そ 0) 別し 救 た 済

とは不便なものだ」といった保己一の言葉に共鳴したヘレン・ケラーの真意はどこにあったの \$ 0) 0) 表 面だけを見て、 心の目で本質を見失っている門人たちに対して、「見えるとい . うこ

させようと、 ありませんでした。 平 和 の使徒 平和 としての任務をおび の必要性を訴え、 軍国主義をひた走る日本に、 ての来日であったのです。 どうかして戦争をやめ

レ

ン・ケラーが

来日した目的は、

単に障害者福祉の向

上や障害者理

解を訴えるためだけ

続いて第二次世界大戦 ン・ケラーが 日本を離れて間もなく、 (一九三七~四五)へと突入していったのでした。 その心配をよそに、 日本は無謀にもとうとう日

よりみち(四)

ベル博士を驚かせた東洋の大学者の逸話

治時代の話です。 生を目標に努力した」という話が広く伝えられています。今から、百二十年も昔、 「ヘレン・ケラーは日本には全盲の学者である塙保己一先生がいることを知って、 先 明

というのです。日本とは地球のちょうど裏側の田舎町に住んでいた母と娘です。どう してはるか遠い東洋の盲目の学者のことを知っていたのでしょうか。 母親は、折にふれ塙保己一を引き合いに出しては、障害の重圧に悩む娘を励ました

知られるアレクサンダー・グラハム・ベル博士でした。博士の本業は発明家ではなく、 聴覚障害教育の専門家でした。音声の研究が電話の発明へと発展したのです。 ヘレン・ケラーの最初の教師はサリバン先生ではなく、実は電話を発明したことで

また、盲学校を卒業したばかりのサリバン先生を家庭教師としてケラー家に紹介し

たのも博士でした。

校校長を務めた人物です。 省から留学生としてアメリカに派遣されていた伊沢修二です。後に国立の東京盲啞学 聴覚障害教育の研究者である博士には一人の日本人の弟子がいました。当時の文部

実験で話をした日本人がこの伊沢でした。後に来日した博士は伊沢の通訳で日本各地 の聾学校で講演をしました。 この二人の親密さを示すエピソードがあります。ベル博士が電話を発明し、 最初の

ギリスからアメリカに移住したベル博士は伊沢に、『失楽園』等の長編叙事詩で人気 のある故国の盲目の大詩人ジョン・ミルトンのことを、伊沢も負けずに盲目の大作家 この師弟は障害者問題についていろいろ話に花を咲かせたにちがいありません。イ 『南総里見八犬伝』の著者である滝沢馬琴のことを互いに自慢しあったのかもしなるきとみはらけんでん

この二人の偉人は、ともに詩人として、また作家として世に名が売れてから中途失

れません。

家のベートーベンも中途失聴で苦しみながらも「交響曲第三番 その後も困難な状況のもとで創作活動を続けたことで知られています。 英雄」などの名曲を 作曲

作曲したことで有名です。 『群書類従

一方、日本には、文字を学ぶ前に幼くして失明したにもかかわらず、

とベル博士に語っている様子が目に浮かんできます。ベル博士はこの話に特別興味を という大文献集を編集・刊行した塙保己一という大学者のいたことを、 伊沢が鼻高々はなたかだか

もったにちがいありません。 ヘレンの母親から娘の教育について相談を受けたベル博士は、この日本の偉人の話

を話して聞かせたと推測されます。そして、たとえ目も見えず、耳も聞こえない子で あっても、教育によって立派な人間に成長する可能性を秘めていることを説いて聞か

せました。こうして重度の障害のある娘の子育てに悩んでいた母親に希望と勇気を与

書で「勤勉」の例として紹介していた保己一を、日本文化の振興に貢献した人物とし アメリカから帰国して、文部省の教科書の編集責任者になった伊沢は、修身の指導

えました。

て尋常小學校の国語の教科書に取り上げたのです。 単なる道徳の教材以上の人物として、日本人すべてに知ってほしいと考えたのでは

ないでしょうか。

第Ⅲ部 保己一に続く人びと

第Ⅳ部──生きる力を身につけさせた教育

第二十章 目指すは共に学び、 共に育つ教育



「目あき」と「めくら」

ます。 では、 覚障害者」ということばを使うことを原則としました。「目が不自由な人」というような言葉 視覚に障害のある人」を表すのにどんな言葉を使ったらよいか、 自分の思いが伝えられないように感じたからです。 しかし、ここでは、江戸時代までのことについては「盲人」、 私 明治以降につい は 相変わらず迷っ て は てい 視

「盲人」という言葉そのものを否定する人、

あるいは好きになれないという人がいることは承

知 カン l らないのです。 ていますが、 その 長 い歩みを振り返ってみるとき、 なかなか ふさわ い 表現 が ほ カン K 見

使うのを避けた の言葉の歴史的背景に目を向けずに、 もなりません。 スコミ 関係者が り、 無理にほ 偏 見 や「差別」 か の言 V ただタブー視して、避けて通るだけではなんの課題解 П の問題を意識して、 しをしたりしている言葉があります。 差別的表現あるい は L か 不 快語 Ļ それ 決

対して差別語を使った」となったら大変なことになる……。 をもったときのことです。 ょう。 た話です。 てきたことばが こんな笑えない話を聞きました。 役人は視覚障害者のことを何と呼んだらよい 「おめくらさま」……真偽のほどはわかりませんが、 障害者に対して失礼な言動があってはいけないと頭に 当時の厚生省の役人が視覚障害者の団体と話 か、 ふと迷ったのです。 一瞬ことばをつまらせ、 ある視覚障害者 。 「役· 人が あっ し合 障害者 た とっさに い か 0) 0) 6 で 機 聞 会

聞 0) い 換えたからといって、この言葉がもつ問題 だやテレビなどでは、「目が不自由な人」 あらためて身体障害に関する言葉について考えてみたいと思います。 めくら」という言葉です。 現在では日常生活ではほとんど耳にすることは 今日指摘され 「視覚障害者 性が 解消され などが用いられています。 てい るわ はっきりしています。 けではありませ その代表的なも あ ŋ ませ λ しか それは、 のが 新

めくら」という言葉が差別語として、

る理由

は

マイナスのイメージが付け加わって、用いられてきたからです。

別を欠いた」という意味で《盲目的》という言葉や、「い ら判》といったりする例は、 なく、「文字が読めない人」「教養がない人」の意味で使われてきました。 例えば《あきめくら》《文盲》という言葉は、 目が不自由であるかどうかとは い加減に押した判」 また、 の意味で ほ ま カュ つ に たく j 関係 分

加減な」という、 「盲」や「めくら」という言葉がほかの言葉と結びついて、「分別を欠いた」あるいは 視覚障害とはまるで関係ない悪い意味に使われているわけですから、 今でも時々耳にします。 こんな い

不条理なことはありません。

ところで、保己一が、江戸の市民 似たような問題を含む表現は、 ですから、 私たち自身が人の尊厳をも傷つける言葉のもつ危険性に気づくことが必要です。 ほかにもたくさんあります。《盲愛》 から親しまれ、愛されていたという証として、 《盲信》 · 《盲従》 などで

番 町で目あきめくらに道を 聞

年生の とい 、 う 川 国語 柳がよく引き合い の教科書にも紹介されていました。 に出されます。「めくら」とは保己一のことです。 戦前 0) 小学校

差別的 カン な意味合いは含まれていなかったのでしょう。 <u>ー</u>め くら」という言葉は、 めあき」の対語 むしろ盲目の保己一に対する、 とし て用 い 6 n 7 お り、 人々の敬 当 時 は

愛の情が がに じみ出ていて、 だれ に対しても、 卑下せず、 驕らず、 ありのままに生きた保己一 0)

不快語の言い換え

人となりがらかがえます。

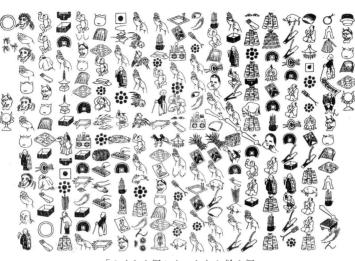
言い換えられています。 H でもあるか 指圧師」「はり師」「きゅう師」の養成課程があります。 高等 まで日本の視覚障害者の職業自立率を世界のトップレベルに押し上げてきました。 ところがテレビや新聞では、 部を設置している全国の視覚障害の特別支援学校 のように、《マッサージ》に言い換えているとすれば、 なぜでしょうか。理由も考えずに、あたかもこの言葉自体が差別語で あんまという言葉が職業や人を指すとき、《マッサージ 古く元禄時代からのこの伝統が、 (旧盲学校) には、「あんまマ 問題がありそうです。 師 ツ サ لح 今

格であることを考えると、あんまを単純に異なる概念のマッサージに言い換えることはできま

般にマッサージ師と呼ばれる資格は、正式には《あんまマッサージ指圧師》という国家資

せん。

に従事している人の数は、 ま・は 徳川 りといえば「盲人」と言われるくらい互いに密接な関係にありました。今日、この 「幕府の盲人保護政策によって、我が国では「盲人」といえば《あんま・はり》、 視覚障害者よりも晴眼者の方がずっと多くなって久しくなりますが 職



といわれた絵心経

れて、

学校の卒業生であっ ことがありました。 び止めら た生徒が駅 オ 0 差別的 朩 たことから、 な言葉を投げかけられ ムで「あんまさん」と 白杖を手に た

職

業に

|嫌悪感さえ抱く若い視覚障害者が

る 0)

来なり

5

H

本

0

う誇るべ

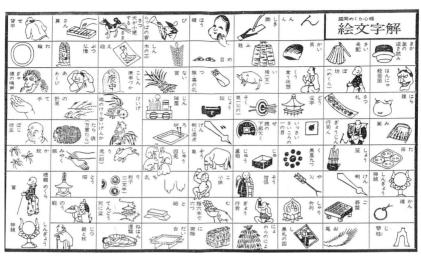
、き伝統

をも

今でもあ る人たちは少なくありません。 んまイ ュ] ル 視覚障害者」 と思

ことがありました。 込んでい 職業とは関係なしに あんま」という言葉が、 0 固定観 念があまりに強 「視覚障害者」 最近まで使われ か つ たた の意味 8

る



前頁の「絵心経」を解説したもの

競

演

目

9 会会長

K

「塙保己

と根岸

肥

前

出

世

講 師

談 の —

協

0

六代

目

宝から

井い

馬ば 馬ばきす。

0) 守

得

意

0)

や社 だ歴

会に 史を正

責任

があると思

Ź

5

\$

耳

ります。

n

は

0)

盲

人

0)

な い

カン 日

つ 本

た学

校

0)

寄る」 世 互 筋です。 手を取り合 n は大学者、 0) /年が江 を誓 段を駆 辻 盲目 とは知らず、 堂 K と表現すると、 で偶 膝 0) い 辰きが をつ け降 あい 戸 も う 一 然出会 'n 子の あ し助少年と同 ります。 3 ました。 出る途中、 ŋ お白州で偶然再会レソー人は、南町奉行レ た根岸 その 歩み寄る姿を「…… って意気投合し 成功をたたえあうとい 放送のときカッ 肥 そして三十年後、 じ農民 前守 中 町奉行として、 山道の大宮宿 と塙保 出 Ĺ |身の 互 由北 トされ 互. い ざり が K 手 1, 太た 5 に そ 出 前 郎る

用語だという理由です。 る か、 「にじり寄る」に言い換えなければならないというのです。 しかし「にじり寄る」では、どうもその場面を描写しきれない 《いざり》 という言葉 は 差 別

先生はこぼ

じます。

多」を、 ぎょう」と読ませるわけです。 例えば、 ちにも読めるようにと、 まにした〈釜〉 腹 保己一が の絵で「波羅」、 神社 0) 生涯心の支えとした般若心経ですが、 お 0 の絵を「摩訶」 経 は 〈神鏡〉で「心経」 正式名の 穀物の 文字ではなく絵で読み方を表したいわゆる カラをより分ける農具の と読ませ、 「摩訶般若波羅密多心経」という長い題で始まる といった具合で、「まか・ 〈はんにゃの面〉 江戸時代、 〈箕〉 の絵で このお経を、 で「密」 はんにゃ 一般若」、 「絵心経」 • を、 は 文字が読 6 田田 おへそのかかれ のですが、 がありまし んぼ みっ めな た 0) 逆さ た。 Ā

指す言葉としても使われました。 たものでした。 の経典」→「文化的素養のない人のための経典」という一方的な偏見と先入観から名づけら たとえ無意識であったにせよ、「めくらは文字が読めない」→「文字の読めな 昔はこのユニー また、 座 頭」は当道座の盲人の官位の一つにすぎませんが、 クな仏教典 そのため íż 座頭 「めくら心経 心経」とも呼ばれたのです。 とか 座 頭心 経」と呼 広く盲人一 ば n 人の 7 般 まし た

般若 のことを考えると、 心経 の化身とい 文字が読めない人や教養のない人のための ってもい い ほど、 この お経 とともに人生を歩 「めくら心経」とは、 んだ盲目 0 大学者 **塙保己** なんと

も皮肉な名前です。

読 引けたのでしょうか、い 8 知 な 性 の代表的人物の一人であった保己一が愛誦したお経だったのですから、 人のために絵で表現された つ頃か らか「絵心経」と呼ばれるようになりました。 「めくら暦」と呼ばれる暦も作られていました。 さすがに、 同様に、文字の

差別意識解消の近

多く、自分の狂歌名を「水母子」と名乗りました。としても有名です。多忙な日々を送っていた保己 保己一の友人に『群書類従』の事業遂行のパートナーでもあった大田 々を送っていた保己一ですが、 狂歌に興じる仲間 南畝が との付き合 います。 狂歌 師

古くからの中国の言い伝えがありました。そこで、自分を友人の目を借りるクラゲにたとえた です。友人の南 ったのです。 のです。学問をするうえで、いつもほかの人に本を読んでもらわなければならなかった保己一 畝は保己一の目となり、 手となって、本を読み、保己一の言葉を書き留めてい

「水母」とは「クラゲ」のことです。クラゲは目が見えず、

エビの

目を借りて行動するとい

人や仲間の人たちに迷わず頼みました。そこには、 片意地を張 つ たり、 背伸 びをしたりすることもなく、 障害を正 盲目 面から受け止め、 0 ために自分でできないことは ありのままに 生 友

きる保己一の姿があります。そして、なんのわだかまりもなく、 ったのです。 あるがままの自分の障害を受け入れたといったらよいでしょう。 自分を「瞽者水母子」と名乗 「瞽者」とは

「盲人」と同じ意味です。

たちから「……めくらに何ができるか。 たのです。しかし、保己一は平常心を失うことはありませんでした。 学者として名が知られるようになり、 水戸の『大日本史』の校正に関わった時も、 神聖な事業を汚すことになる」などと、差別を経 他 !の学者

大事業を成し遂げることができた秘密は、 学問などとても無理と思われていた盲人が、目の見える学者たちでさえなし得なかった文化 自分を見失わず、 ありのままの自分を受け入れた、

その生き方にありました。

ための私家版憲法十一箇条』という文章のなかで、こういっています。 (故人) 『藪原検校』という極悪非道の盲人を主人公とした芝居の脚本を書いた作家の井上ひさしさん 人権について特別な思いをもって作家活動をしている人です。 その著 『差別語 0

って、そのことばが示していた差別がなくなったわけではない。 第七条 ことばを抹殺したからと云って、また、たとえそれをどう言い替えたからと云

わねばならない。 差別 語 そうする人間の数がふえることによってのみ、 K は 差別 語 の歴 更が たあり、 わたしたちは その歴史と勇気 歴史の暗部や秘部を乗り を出 T

越えることができるだろう。 まりその差別語を作り出 してい る歴史的状況を大勢で意識

的

に変えなければならない。

視し、 ことをおそれて、 いだけではなく、 確 カン すべてオープンにして議論していくことが大切です。 に言葉その 問題をより根の深いものにしてしまうでしょう。 他の言葉に安易に言い換えられているとすれば、 É のが差別 の原因になることもあります。 か なん ですから、 「差別だ」と指摘され の問 題解 歴史的背景を直 決にもならな る

だと思うのです。 差別です。 ます。「急がば回れ」といいますが、結果として、 こう考えると単に 保己一という一人の偉人を通して、思いつくままに歴史を振り返ってみた理由はここにあ これをい バ カン リアフリー社会実現のための最後のバ 「めくら」を「盲人」または に克服するかが現代社会に生きる私たち 「視覚障害者」というほ これが、 リアは形に現れな ノーマライゼ 0 課題とい] か つ ても い心理的バ の表現に言 3 ン社 会 で 0) IJ い ア 近 換 ょ 道 ŋ

進 共 たからといって、差別意識 8 k 真に心理 7 地 域社 がが ン 会で当たり前 ク IJ ル アを解消] ジ ョ ン に暮らすということ、 するため の解消には必ずしもつながらないのではないでしょうか なのです。そこで大きな役割を果たすのは「教育」です。 K 今、 何をすべきか。 これが 「ノーマライゼ それこそ障害があってもなくても ーショ ン」であり、 教育 以

外

たは

ありません。

若 1, 人たちにも人気の高 い金子みすずの詩 「わたしと小鳥と鈴と」 の 一 節 はこ n からの 共 生

:

社.

!会の向から方向を示しているのではないでしょうか。

鈴と、小鳥と、それからわたし、

みんなちがって、みんないい。

しょうか。小学校、 むしろ、この個性が大切にされる、 中学校で取り組まれている「交流および共同学習」が一つの手が そんな社会が、 だれもが暮らしやすい 社会では カュ な り い K 0) な で

ることを期待しています。

葉のように用いられるようになりました。ここに「寛容」ということばを超えた「異文化理 「みんなちがって、みんないい」は、 と「共生」という二十一世紀の課題が見えてきます。 近年、 教育・福祉・子育て現場等で、 共生社会の合

聖書に見られる不快語について

「不具」「廃疾」「白痴」を「障害のある者」「精神の発達の遅れた者」などに変えまし^{、。ぐ}「^{はいっ}せんち 者」「耳が聞こえない者」に置き換えました。五十七年には百二十六の法律を改正、 九つの法律を改正、「めくら」「おし」「つんぼ」を「目の見えない者」「口がきけない 政府は法令から不快語を追放するため、昭和五十六(一九八一)年に医師法など

「精神薄弱」という表現を「知的障害」に改めました。法律以外の表現については、 平成十一年(一九九九)年には障害者基本法など三十二の法律で使われている

(マタイの福音書十五:二九-三一)を紹介しましょう。平成十六(二〇〇四) 比較的新しい聖書の翻訳の中にも不快語と思われるものが見られました。その一部 年

どうなっているでしょうか。

の改訂で、次のように言い換えられています。次の引用個所の太字の部分は新改訳聖 書刊行会の従来の訳、()内は改訂第三版の訳です。

が歩き、盲人が見えるようになったのを見て、驚いた。 がものを言い、**不具者**(手足の不自由な者)が直り、**足なえ**(足のなえた者) イエスは彼らをおいやしになった。それで、群衆は、おし(口のきけない者) さんの人をみもとに連れて来た。そして、彼らをイエスの足もとに置いたので、 **具者**(手足の不自由な者)、盲人、**おしの人**(口のきけない者)、そのほかたく に座っておられた。すると、大ぜいの人の群れが、**足なえ**(足のなえた者)、**不** それから、イエスはそこを去って、ガリラヤ湖の岸を行き、山に登って、そこ 足なえ、おしなど、多くの人々をいやす(多くの人々をいやす)

この聖書の翻訳者は次のように言っています。

るわけですから、「目の見えない人」「口のきけない人」「耳の聞えない人」と訳 した。例えば「めくら」「おし」「つんぼ」などは、今日では使われなくなってい 現代の日本語で不快感や差別感を与えないと思われる客観的叙述に言い換えま

あって、言い換えることが主眼でない。(新改訳聖書刊行会ホームページ: 基づいて、弱さをもっている人々と本当の意味で共に生きるということが主眼で 見つめるということが大事だろうと思うのです。差別を隠すのではなく、聖書に ただ言い換えて済ませるというのではなく、差別がある現実をしっかりそのまま 語・不快語に神経をとがらせて自主規制をしている。けれども本当に大切なのは、 そのまま残るということがあると思いますね。出版社やメディアは非常に差別 すようにしました。ただ、言い換えただけで内実は何も変わらない。差別の心は

http://www.seisho.or.jp.

るものではないことも事実です。 をしっかり押さえる必要があります。一方、言葉をかえただけで差別や偏見をなくせ ここに述べられているように、差別につながりかねない表現を排除することの意義

育」が大きな意味をもってきます。統合教育、インクルージョン教育の意味はここに らです。ここで差別意識を捨てるためには、 この聖書の翻訳者がいうように、言葉が差別するのでなく、心が差別するものだか 幼い時からの「共に学び、 共に育つ教

付録 盲目の先人たちの横顔

蝉丸(せみまる) 生没年不詳

蝉丸についての記述は、他の仏教説話のように善因善果、悪因悪果を説くためではなく、芸能にである『今昔物語』に出てくる盲目の琵琶法師であるが、その詳しい人物像はわかっていない。 知らぬも逢坂の関」という百人一首の和歌で広く知られている歌人である。この人物は仏教説話: は熱心に他の奏者の演奏を聞いて修業し、ついには琵琶演奏の名人になったというのである。 おける盲人の果たしてきた役割を伝えている。蝉丸が仕えていた主人は琵琶の名手でもあり、 平安時代前期の歌人であり、琵琶法師。 盲目の琵琶法師の伝統が始まり、さらに平家琵琶に発展していったと考えられる。 蝉丸は「これやこの 行くも帰るも分かれては 知るも

明石覚一(あかし)かくいち)「一三〇〇?-一三七一明石覚一(あかし)かくいち)「一三〇〇?-一三七一

黄金期 制度の確立に大きくかかわり、 告が出るまで、 世 1の琵琶法師の集団は の基礎を築いたのが明石覚一である。 幕府の保護政策もあって、 「当道座」と呼ばれ、明治四(一八七一)年に政府により盲官廃止 同時に平家琵琶の節を改作・増補し、 精神的、 経済的に盲人たちを支えてきた。この当道座の 室町時代における平家琵琶の 0) 布

今日伝えられている『平家物語』は、多くの人の手によりまとめられたと考えられるが、明石覚一 がこの物語の成立に大きくかかわったことは疑いの余地がない。 宮中の宴にも招かれて演奏するなど、平曲の名手として知られ、 総検校になって一座を率いた。

ジョン・ミルトン(John Milton) 一六〇八-一六七四

いた盲目の詩人。 イギリス文学史上のもっとも偉大な作品の一つとされる大叙事詩 2 『失楽園』 (Paradise Lost) を書

復を受け一時身柄を拘束されるが、 失意のうちに、公職を退いたが、 目にもかかわらず、 清教 徒革命がおこると共和制を支持したが、革命は無惨にも失敗に終わった。 その作品は今日でも多くの人たちによって愛読されている。 あきらめずに口述、筆記を続けて、この大叙事詩『失楽園』を完成させた。と拘束されるが、間もなく釈放された。その直後から約五年の歳月をかけて、 四十歳過ぎに失明の悲劇に見舞われる。 ほかに 王政復古後、 『楽園回復』(Paradise 古後、王党派の王政復古によった。 よる 0 報 盲

躍する盲人の象徴的な存在でもある。 Regained)、『闘士サムソン』(Samson the Agonist)等がある。 ジョン・ミルトンは社会参加し、活

(すぎやま わいち) 一六一〇一一六九四

杉山

だばり」を思 江島杉山神社に祭神として祭られている。江戸の師匠・山瀬琢一から破門され、失意のうちに故郷あんま)を盲人の職業として確立した。この功績により「はりの神様」と称えられ、東京墨田区の に戻る途中立ち寄ったのが盲人の守護神といわれる江の島の弁天社であった。そこで偶然にも「く 主に晴眼者による伝統的な鍼術に代えて、サュテネラュー い ついたと伝えられている。 管鍼法 (くだばり)をあみだし、さらに鍼按な は り •

Ш [流三部書] この江 立の島 には杉山 という自ら創設 和 一の墓があり、今日でも参拝者は絶えない。 した盲学校 (鍼治講習所) 0 教科書があ Ď, 和一によって著わされ 今日 にお いても活用され た

ている名著である。塙保己一の『群書類従』とともに盲人の手による代表的な著作である。 養成している今日の視覚障害特別支援学校 と言えば盲人の職業として公認された。この伝統があんまマッサージ指圧師・ Ŧi. 一代将軍徳川綱吉を治療し、 以来、 鍼按が盲人の専業として幕府に保護され、 (旧盲学校) に伝えられている。 は あんま・ り師 きゅう師を は り

八橋城秀 (やつはし じょうしゅう) 一六一四一一六八五

江戸時代前期の箏曲(琴) の名人。生まれは現在の大阪府とも 現在の宮城県とも い わ ħ 詳 細 は

めた。代表作に組歌の『梅が枝』、『菜蕗』などがあり、また、段ものの『六段の調』、『八段の調』在の日本の箏の基礎を作り上げた。独奏楽器としての楽器や奏法を改良するなど、箏曲の発展に奴在の日本の箏の基礎を作り上げた。独奏楽器としての楽器や奏法を改良するなど、箏曲の発展に奴 も八橋検校の作と伝えられている。 はじめは三味線で活躍したが、その後、江戸にくだり、筑紫流箏曲を学んだ。この箏曲を基 現

の死後、 「八ツ橋」 その芸術性が高く評価され、 その業績を偲んで、琴の形を模 の始まりと伝えられている。 今の形を模した堅焼き煎餅が配られたといわれ、これが京また。 またで まんば 現在の福島県の磐地 帯に召し抱えられたこともある。 これが京都 兄都の銘葉 八橋検校

米山 銀

んだ。 知られる越後の霊峰米山に近い農家出身の盲人である。 明治の政治家・勝海舟の曾祖父。「はりの神様」と言われる杉山和一の直弟子。「米山甚句」(よねやま)ろういち) 一七〇二-一七七一 江戸に出て、 はりの修業をし検校の位 に進

旗本の株を買 職 0 鍼治 0) 子孫は武 カュ たわ 6 士 座頭を の身分になっ 北の儲 け を原資に水戸藩等の諸藩に貸 一方、 飢饉に苦しむ故郷の人たちや盲人を救済した L 付 け、 莫大. な 財を成 じた。

人物としても

知られてい

『男谷検校』または『米山検校』という演目で語り継がれている。 全国の 貧 心い盲人を対象に 2按摩師 • 鍼師 を養成 Ĺ 養 成後は出身地 た。 しかし、 講談では慈悲深 利害が絡 K 帰 Ĺ む 地 同業者が 人物として 元で活

雨富 「須賀一(あめとみ すがいち) 生年不詳 - 一七八四

は 場はなっ 塙保己一が江戸に出て、盲人一座に入門した時 保己一は後に塙姓を許され「塙保己一」を名乗る。 の師匠。 現在 . の 茨城県笠間 市の農民の出身で

は入門 術の名人としてその名を知られ、 上達が見られなかっ 須賀一 **塙保己一** の道に進みたいという無謀とも したものの、 は鍼按 の第一の恩人である。 (はり・あんま) たが、 盲人一 師匠は破門しなかった。 座の特権として認められてい の修業のために江戸に出て身を立て、 存権として認められていた音曲(琴、三味線)及び鍼按に#旗本屋敷が立ち並ぶ四谷の西念寺横丁に居を構えていた。 思える希望を認め、 そればかりか、 生涯にわたって精神的 盲人には不可 保己一 及び鍼按にまったく が入門 金銭的 能と思われ した当 にも支援し 保己 た 時、

沢馬 (たきざわ ばきん) |曲亭 馬琴(きょくてい ばきん) 八四八

芦 , 時代 この読本作者の第一人者として知られ、 『南総里見八犬伝』とも』 一七六七ー を二十八年かけて完結した。

多少の学問があるとは言え、漢字・漢語を好んで用いる馬琴の文章を書きとるのには想像を超える 困難が伴った。 まれ、悩んだ末、息子の嫁に口述筆記させることを思いついた。しかし、 執筆の途中、失明という悲劇に襲われるが、完結までにはいまだ多くの歳月がかかることが見込 読み書きが堪能であったとは思えない嫁に一文字一文字忍耐強く教えながら口述筆 当時の一般女性にとって、

他にも源為朝の勇壮な生涯を描いた『椿説弓児記をさせ、ついにこの大作を完成させたのである。 『椿説弓張月』 などの長編がある。

三芳野城長(みよしの じょうちょう) 一七九二-一八四九

賀茂真淵や本居宣長の学問からのまで、もとなりのなりなり、ひい国学の研究に励んだ。 から支持された。 本 一名は沼田順義。 後に完全に失明した。 現在の群馬県高崎市の農家出身の盲目の国学者。 の学問に反論し 間に反論し『級長戸風』等を著わし注目を浴びた。その立場は林大 学 頭(その学識が認められ、埼玉県の川越藩に召し抱えられ、学問を講じた。 その学識が認められ、埼玉県の川越藩に召し抱えられ、学問を講じた。困難な中で医術を学ぶとともに、あんま・はりで身を立てながら、儒学 幼くして眼病を患い弱視とな

埼玉の本庄市ということに親しみを覚え、 たことが推測される。 かったが、盲目になってもくじけず、学問を続けられたのは、 盲人一座では検校に進み、三芳野検校城長を名乗った。塙保己一から直接教えを受けることはな 学問の世界で活躍する保己一の存在に大いに励まされ 出身地が互いに近い群馬 0 高

ルイ・ブライユ(Louis Braille) 一八〇九-一八五二

7 ラ ス人 0 ん字 0 発明者。 今日 世 昇 中 で採用されている横 、 2 × 縦 3の六つ の点で表す点字 は

· ライ ユ とき、事故で目に怪我をし、が考案したものである。ブラ ブライ ユ十五歳 のときであった。

る夜間 歳 でも指 のとき、 先で解 読できる十二点で表す暗号を、 五歳で失明した。 ブライ パリ盲学校在学中に、 ユが盲人用に改良し 軍隊で たもの が今日 用 いられ 7

に成 東京盲啞学校の教師であっ 功 た これ が正式に採用され た石川倉次はブライユが考案した六点式点字で日本語を表記すること たの が、 明治二十三(一八九〇)年十一月一日のことで、 来

字」の意味に用いている。 なお、 英語 では 発明者の名前 Braille: ブライ ユ」をそのまま「ブレー ル と英語読みして 点

この日が我が国の

「点字の日」と定められている。

0)

原型である。

葛原 《勾当 琴の名手として知られる葛原勾当美濃一は「(くずはら こうとう) 一八一二-一八八二

は自ら弟子の稽古 目を失明し、 九歳で琴を習い始めた。その後、 に当 「たった。 は現在 + .の広島県福山 歳で京都に上り筝曲の教授を受け、 市 の出 身。 三歳で天然痘 十六歳 K カュ か ŋ カュ 両

ラ| 始め この た ?。二十六歳からは自ら考案した木活字を用い頃から教授内容を誤って繰り返し教えたり、 0) 木活字を手にし、 とばしたりしないように代筆による日記をつけ だと · て 目 といって賞賛し口々の出来事、 たとい 和歌等を記 . ځ ï た。 V ケ

H 明 干五 として出版された。 (一八八二) 年七十歳で病没するまで続けた日記は、 木活字を手にし、日本のタイプライターだといって賞 「ぎんぎんぎらぎら夕日が沈む……」 で始まる童謡「夕日」孫の葛原しげるにより は **!**葛原 「葛原

公当

L

レン・ケラー(Helen Adams Keller) 一八八〇-一九六八

家・社会福祉事業家として世界各地を訪問し、身体障害者の教育・福祉に、さらに世界平和に貢献 目が見えず、 耳が聞こえないという重度の身体障害を負ったアメリカ合衆国の女性である。

業した。 業生であるアン・サリバン先生である。彼女はその後半世紀にもわたって家庭教師として、またへ レンのよき理解者として支え続けた。大学に進学した最初の視覚障害者であるが、優秀な成績で卒 してもらうようにパーキンス盲学校の校長に依頼してもらった。紹介されたのが、その盲学校の卒 アレクサンダー・グラハム・ベル博士(電話の発明者として有名)を訪れ、 い、話すことさえできなくなってしまった。彼女が七歳のとき両親は聴覚障害教育の専門家である 生後十九ヶ月で熱病にかかり、医師と家族の懸命な治療で命は助かったものの、 博士に娘の家庭教師を探 視力と聴力を失

日し、 は日本の盲目の学者である塙保己一を尊敬し、目標にして努力したという。 リバン先生の半生は『奇跡の人』として舞台化および映画化され、日本人にもなじみ深い。 ヘレンは社会事業家であるだけではなく、政治活動においても活躍した女性である。ヘレンとサ 障害者理解・啓発を訴えるとともに、我が国の障害児教育行政、 福祉行政に大きな影響を与 戦前と戦後と計三

熊谷鉄太郎

(くまがい

てつたろう) 一八八三 — 一九七九

えなくても立派に生きてゆくことができると確信したという。 のときに天然痘にかかり、 失明した。 六歳のとき、 盲目 の学者塙保己一の話を聞 目 が 漞

盲院の鍼按科の教師になった。 校があること、 務省の委託を受け、 小学校に入学が認められず、鍼按の修業を始めたが、そこで①東京盲啞学校という盲人が学ぶ学 ②盲人でも読み書きできる「点字」があることを知った。盲啞学校卒業後、 タイのバンコク盲学校の責任者を務めた。 その後、 日本で最初の盲人の大学生として関西学院で学び、 横浜訓

盲人が人間らしく生きられる社会をつくること」という理想を追い求めた。 熊谷は生涯を通じ常に、「たとえ盲人であっても、 一人の人間として、 人間らしく生きること」

宮城道雄(みやぎ みちお) 一八九四-一九五六

奏曲』『越天楽変奏曲』 兵庫県神戸市生まれの生田流筝曲の演奏家、 等多数 作曲家。代表作に『水の変態』『春の海』『さくら変

り、 受ける 七歳ごろ失明し、八歳で琴を習い始める。十三歳のとき、一家の生計を支えるため朝鮮半島 琴及び尺八を教える。彼の才能は洋楽系作曲家、 評論家、 学者などに注目され、 助言や後援を に渡

学音楽部) 宮城と合奏し、それをレコードに吹き込み、世界的名曲ならしめた。 国的に広まった。またフランスのバイオリン奏者、 レコード活動、さらに大正十二年から尺八家の中尾都山と組んで各地を演奏旅行し、 大正九 (一九二〇) 年、 教授となる。 芸術院会員。 本居長世と協同で新作発表会を「新日本音楽」と銘打って開く。放送やいるがながら NHK第一 回放送文化賞受賞 ルネ・シュメー は宮城の 東京音楽学校 『春の海』 (現東京芸術 その名声は全 を編

から転落し死亡した。 ·和三十一(一九五六)年六月二十五日、 関西 の演奏旅行の途上、 東海道線刈屋駅付近で夜行

鳥居篤次郎(とりい とくじろう) 一八九四-一九七〇

ある」 ると同時 盲教育に情熱を注いだ。後に京都府盲人協会を結成し、 アだ。肉体の闇を心の光に代えて、勇気と忍耐と不抜の意志をもってあたれ」「やみと光は一如で「困難と不可能を混同してはいないか。不便や不自由、困難は努力すれば打ち勝つことができるは 京都 等の の旧家に生れた鳥居は四歳のときに失明。 ĸ 「盲目の宣言」をうたいあげて、たくましく生命力の充実した盲青年の育成に取り組ん エスペランチストとして、 日本を代表して視覚障害関係の国際会議に出席 東京盲学校師範科を卒業後は盲学校の教員 また京都ライトハウスを設立し館長を務め してい になり、 る

岩橋武夫(いわはし たけお) 一八九八—一九五四

その影響で障害にめげず輝いて生きた人たちも多い。 の縁でヘレンは日本を三度訪れ、 に出会い、 院で学んだあと、イギリスに留学し、卒業後の人生を盲人社会福祉事業に捧げようと決意した。 岩橋夫妻はアメリカのハーバード大学から招かれてアメリカ各地を訪問した折、 早稲田大学在学中に失明し、将来を絶望して一時は自殺を考えたこともあった。 盲人施設ライトハウスを開設するなど、社会福祉事業に取り組んでいった。 互いに盲人問題を熱心に語り合ううちに親しい友人となった。この友情は生涯続き、 各地で講演会を開き、 多くの障害者に生きる勇気と希望を与えた。 しかし、 関西学

ン・ケラー の講演に は 通訳として岩橋武夫が同行することもあった。

小林ハル(こばやし

り歩き、三味線や歌を披露して報酬を得た盲目の女旅芸人である。 江戸時代に組織された瞽女集団の最後の一人、(こばやし) はる) 一九○○-二○○五 人間国宝。「瞽女」とは三味線ひとつで各地 を

の親方に祖父がハルを預かってほしいと依頼。 ハルは新潟県三条市の農家に生まれ、 生後間もなく失明した。五歳のとき、 六歳で瞽女の親方に弟子入りし、 村にやってきた瞽女 不屈の精神で瞽女

唄の第一人者となった。

な体に自分の分と、 を親方が押さえ、手はいつも血にまみれた。 七歳から三味線の稽古が始まり、 親方の分の荷物を背負って旅を続けた。 血のにじむような修業の日 初めて親方に連れられて旅に出たのが九歳の時。 々が始まった。三味線を弾く細 V 指

能生活であった。 晩年は、 盲老人ホー ムに入所し、 公演活動を続け百五歳で天寿をまっとうした。 実に百年 近

高橋竹山 (たかはし ちくざん) 一九一〇一一九九八

青森県生まれの津軽三味線の名人。一地方の芸であった津軽三味線を全国に広めた第一人者であ 演歌歌手北島三郎が歌った『風雪ながれ旅』のモデルである。

人のことである。二歳で失明した貧しい盲少年の生きる道は、 十六歳のとき「ボサマ」として独り立ちした。ボサマとは、 門付けしながら放浪する盲目 ボ サマになるしかなかった。

戦争が激しくなって、三味線では生きていけないと考え、三十四歳で青森県立八戸盲啞学校に入

*盲目の先人たちの横顔

0

くなるまで、この道ひとすじに生きた。吉川英治文化賞、 学し、鍼灸・あんまマッサージの免状を取得した。戦後は、 勲四等瑞宝章。 三味線の演奏家に戻り、八十七歳で亡

生きるための三味線」であった。 しかし、竹山にとっては「芸術のための三味線」というより、 むしろ「差別との闘い」であり、

間一夫(ほんま かずお) 一九一五-二〇〇三

脳膜炎で失明した。 日本点字図書館の創設者で視覚障害者の父と慕われた。 函館盲啞院にはじめて入学したのは十三歳のときであった。関西学院に入学し、 北海道の資産家に生まれ、 五歳のときに

優秀な成績で卒業した。 戦争が危ぶまれた一九四〇年、 東京豊島区の借家で日本盲人図書館を開設し、

本盲人図書館は 送による図書館事業を発展させていった。 宿区高田馬場に移転した。間もなく戦火に追われて、茨城、 「日本点字図書館」と改称した。 戦後の一九四八年、 北海道と点字図書とともに疎開し、郵品人図書館を開設し、翌年には東京の新 疎開先の北海道から東京に戻り、 日

書館に発展し、 ただ一人で始めた点字図書館は職員百名余を抱え、 今日に至っている。 蔵書十四万六千冊にも及ぶ世界屈指の点字図